



# Room Air Conditioners

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Safety Instructions..... | 2, 3 |
| Recycle Information..... | 3    |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Operating Instructions |     |
| Controls .....         | 4-6 |

|                     |   |
|---------------------|---|
| Care and Cleaning   |   |
| Air Filter .....    | 6 |
| Outdoor Coils ..... | 6 |

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Installation Instructions..... | 7-13 |
|--------------------------------|------|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Troubleshooting Tips .....   | 14 |
| Normal Operating Sounds..... | 14 |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Consumer Support       |            |
| Consumer Support ..... | Back Cover |
| Warranty .....         | 15         |

## Owner's Manual and Installation Instructions

AEZ18  
AEW18  
AEW14

## Acondicionador de aire

### Manual del propietario y instrucciones de instalación

La sección en español empieza en la página 16

*\*ENERGY STAR® labeled product*



*As an ENERGY STAR® partner, GE has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.*

*Write the model and serial numbers here:*

Model # \_\_\_\_\_

Serial # \_\_\_\_\_

Find these numbers on a label on the side of the air conditioner.

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION.

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

---

### **WARNING!**

*For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, electric shock or personal injury.*



### SAFETY PRECAUTIONS

---

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- This air conditioner must be properly installed in accordance with the Installation Instructions before it is used.
- Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the receptacle.
- Replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the manufacturer and not repaired. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- Turn the unit OFF and unplug your air conditioner before cleaning.
- GE does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.
- For your safety...do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- All air conditioners contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old product with refrigerants, check with the company handling disposal about what to do.
- If the receptacle does not match the plug, the receptacle must be changed out by a qualified electrician.
- These R410A air conditioning systems require contractors and technicians to use tools, equipment and safety standards approved for use with this refrigerant. DO NOT use equipment certified for R22 refrigerant only.



### HOW TO CONNECT ELECTRICITY

---

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. For personal safety, this appliance must be properly grounded.

**DO NOT use an adapter plug with this appliance.**

The power cord of this appliance is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

Where a 2-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.

The air conditioner should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires.

See the Installation Instructions, **Electrical Requirements** section for specific electrical connection requirements.

## **⚠ WARNING!**



### **USE OF EXTENSION CORDS**

---

**RISK OF FIRE.** *Could cause serious injury or death.*

- **DO NOT** use an extension cord with this Window Air Conditioner.
- **DO NOT** use surge protectors or multi-outlet adaptors with this Window Air Conditioner.



**READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

---

### **RECYCLING INFORMATION**

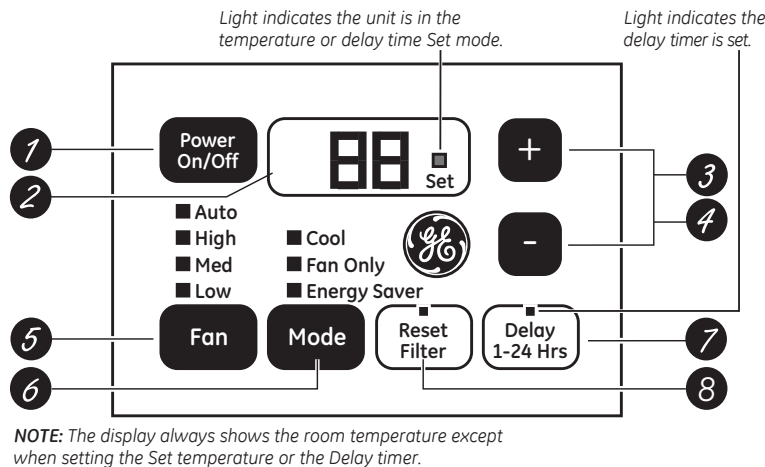
---

For appliance recycling information please visit  
[\*\*www.geappliances.com/recycling\*\*](http://www.geappliances.com/recycling).

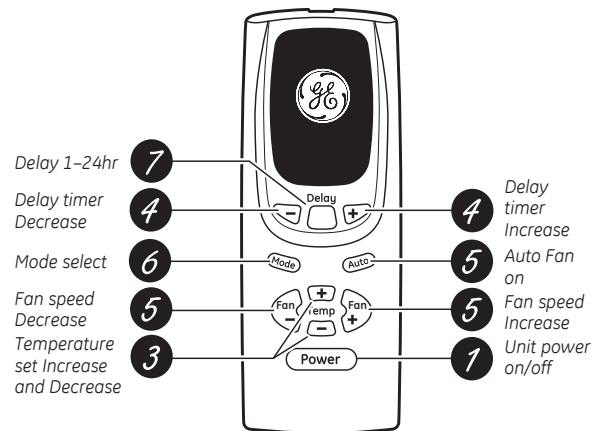
# About the controls on the air conditioner.

Features and appearance will vary.

Lights next to the touch pads on the air conditioner control panel indicate the selected settings.



**Air Conditioner Controls**



**Remote Control**



## Controls

### 1 Power Pad

Turns air conditioner on and off. When turned on, the display will show the room temperature.

### 2 Display

Shows the room temperature or time remaining on the Delay timer. Shows the **Set** temperature while setting the temperature in **Cool** or **Energy Saver** modes. The **Set** light will turn on while setting.

### 3 Temp Increase ▲ / Decrease ▼ Pads

Use to set temperature when in **Cool** or **Energy Saver** mode. The **Set** light will turn on while setting.

### 4 Delay Timer Increase ▲ (+) / Decrease ▼ (-) Pads

Each touch of the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease -** pads on the remote control will set the delay time when using the **Delay 1-24hr** timer. The **Set** light will turn on while setting.

### 5 Fan Speed Pads

Use to set the fan speed to **Low**, **Med**, **High** or **Auto** on the unit. **NOTE:** On the remote control, use the fan speed **Increase + / Decrease -** pads to set the fan speeds to **Low**, **Med** or **High**. Use the **Auto** pad to turn **Auto** fan on.

### 6 Mode Pad

Use to set the air conditioner to **Cool**, **Energy Saver** or **Fan Only** mode.

### 7 Delay Pads/Delay 1-24hr Pad

**Delay ON**—When the air conditioner is off, it can be set to automatically come on in 1 to 24 hours at its previous mode and fan settings.

**Delay OFF**—When the air conditioner is on, it can be set to automatically turn off in 1 to 24 hours.

#### How to set:

Press the **Delay 1-24hr** pad on the unit or the **Delay pad** on the remote control. Each touch of the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease -** pads on the remote control will set the timer in 1-hour intervals. The **Set** light will turn on while setting.

To review the remaining time on the **Delay 1-24hr** timer, press the **Delay 1-24hr** pad on the unit or the **Delay pad** on the remote control. Use the **Increase ▲ / Decrease ▼** pads on the unit or the **Increase + / Decrease -** pads on the remote control to set a new time if desired.

**To cancel the timer**, press the **Delay 1-24hr** pad until the light on the **Delay 1-24hr** pad goes off.

### 8 Reset Filter

LED will turn on when fan has accumulated 250 hours of run time as a reminder to clean filter. Press **Reset Filter** to turn off the LED and reset the accumulated run time.

**Note:** The default temperature reading on the display is degree Fahrenheit (°F). To change the display to degree Celcius (°C), press the Temp Increase ▲ and Temp Decrease ▼ buttons together and hold for 3 seconds. Repeat the process to change back to degree Fahrenheit (°F)

### Do Not Operate in Freezing Outdoor Conditions

This cool-only air conditioner was not designed for freezing outdoor conditions. It must not be used in freezing outdoor conditions.

### Remote Control

- To ensure proper operation, aim the remote control at the signal receiver on the air conditioner.
- Make sure nothing is between the air conditioner and the remote control that could block the signal.
- The remote control signal has a range of up to 20 feet.
- Make sure batteries are fresh and installed correctly as indicated on the remote control.
- Remote contains a magnet allowing it to attach to metal surfaces.

### Cool Mode

Use the **Cool** mode at **Low**, **Med**, **High** or **Auto Fan Speed** for cooling. Use the **Temperature Increase ▲ / Decrease ▼** pads to set the desired temperature between 64°F and 86°F in 1°F increments.

An electronic thermostat is used to maintain the room temperature. The compressor will cycle on and off to keep the room at the set level of comfort. Set the thermostat at a lower number and the indoor air will become cooler. Set the thermostat at a higher number and the indoor air will become warmer.

**NOTE:** If the air conditioner is off and is then turned on while set to a **Cool** setting or if turned from a fan setting to a **Cool** setting, it may take approximately 3 minutes for the compressor to start and cooling to begin.

### Cooling Descriptions

**For Normal Cooling**—Select the **Cool** mode and **High** or **Med** fan with a middle set temperature.

**For Maximum Cooling**—Select the **Cool** mode and **High** fan with a lower set temperature.

**For Quieter and Nighttime Cooling**—Select the **Cool** mode and **Low** fan with a middle set temperature.

### Energy Saver Mode

This mode optimizes the cooling power of your air conditioner, thereby saving you energy. Once the set point temperature has been reached, the fan will cycle off to save energy. The fan will cycle back on periodically to insure all cooling capacity in the system is used. This mode is the default mode for the unit. Each time the unit is powered off, it will restart in **Energy Saver** mode **ON**. This includes **Delay** timer mode. The first time the unit is turned on, the settings will be 70° and **Low** fan. You can adjust the fan speed and temperature to your personal comfort.

**Energy Saver ON**—Helps minimize electricity use. It is normal for the fan to cycle off and then back on in this mode. This on/off cycle can repeat multiple times. Because the fan will cycle off, you may notice a variation in room temperature and humidity.

**Energy Saver OFF**—When this mode is not engaged, the fan will run continuously, and in **Cool** mode the compressor will cycle on and off to maintain room temperature.

### Fan Only Mode

Use the Fan Only Mode at Low, Med or High fan speed to provide air circulation and filtering without cooling. Since fan-only settings do not provide cooling, a Set temperature cannot be entered. The room temperature will appear in the display.

**NOTE:** Auto Fan Speed cannot be used when in the **Fan Only** Mode.

### Auto Fan Speed

Set to **Auto** fan speed for the fan speed to automatically set to the speed needed to provide optimum comfort settings with the set temperature. If the room needs more cooling, the fan speed

will automatically increase. If the room needs less cooling, the fan speed will automatically decrease.

**NOTE:** Auto Fan Speed cannot be used when in the **Fan Only** Mode.

### Power Outage Recovery Feature

In the case of a power outage or interruption, the unit will automatically restart in the settings last used after the power is restored. If the **Delay 1–24hr**

feature was set, it will resume countdown. You may need to set a new time if desired.

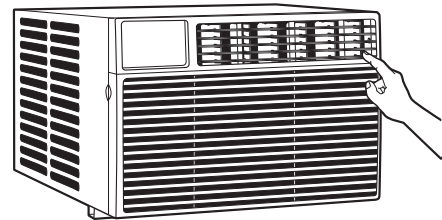
# About the controls on the air conditioner

---

Additional important information.

## Air Direction

Use the lever to adjust the air direction left and right only.



# Care and cleaning of the air conditioner.

---

## Grille and Case

Turn the air conditioner off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.

To clean, use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.

## Air Filter

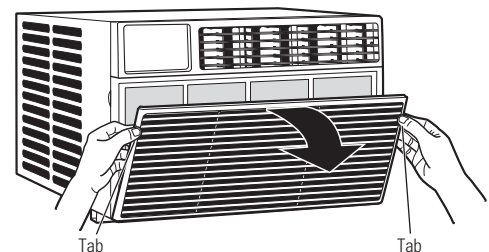
The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

### To remove:

Open the inlet grille by pulling downward on the tabs at the top upper corners of the inlet grille until the grille is in a 45° position. Remove the filter.

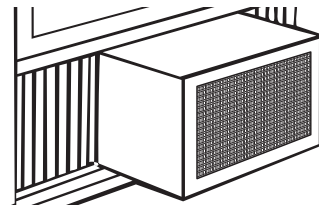
Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

**⚠ CAUTION:** *DO NOT operate the air conditioner without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.*



## Outdoor Coils

The coils on the outdoor side of the air conditioner should be checked regularly. If they are clogged with dirt or soot, they may be professionally cleaned.



## How to Insert the Batteries in the Remote Control

- 1 Remove the battery cover by sliding it according to the arrow direction.
- 2 Insert new batteries, making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
- 3 Reattach the cover by sliding it back into position.

### NOTES:

- Use 2 "AAA" (1.5 volt) alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.
- Remove the batteries from the remote control if the system is not going to be used for a long time.
- Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc) batteries.

# Installation Instructions

# Air Conditioner

? **Questions? Call 800.GE.CARES (800.432.2737) or Visit our Website at: GEAppliances.com**  
In Canada, call 1.800.561.3344 or visit [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)



## BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** – Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** – Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** – Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- **Completion time** – Approximately 1 hour
- We recommend that two people install this product.
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.
- You **MUST** use all supplied parts and use proper installation procedures as described in these instructions when installing this air conditioner.



## ELECTRICAL REQUIREMENTS



Some models require a 115/120-volt AC, 60-Hz grounded outlet protected with a 15-amp time-delay fuse or circuit breaker.

The 3-prong grounding plug minimizes the possibility of electric shock hazard. If the wall outlet you plan to use is only a 2-prong outlet, it is your responsibility to have it replaced with a properly grounded 3-prong wall outlet.



Some models require 230/208-volt AC, protected with a time-delay fuse or circuit breaker. These models should be installed on their own single branch circuit for best performance and to prevent overloading house or apartment wiring circuits, which could cause a possible fire hazard from overheating wires.



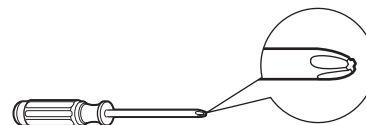
## CAUTION:

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

Do not change the plug on the power cord of this air conditioner.

Aluminum house wiring may present special problems—consult a qualified electrician.

## TOOLS YOU WILL NEED



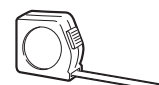
Phillips head screwdriver



Flat-blade screwdriver



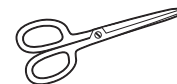
Pencil



Ruler or tape measure



Level

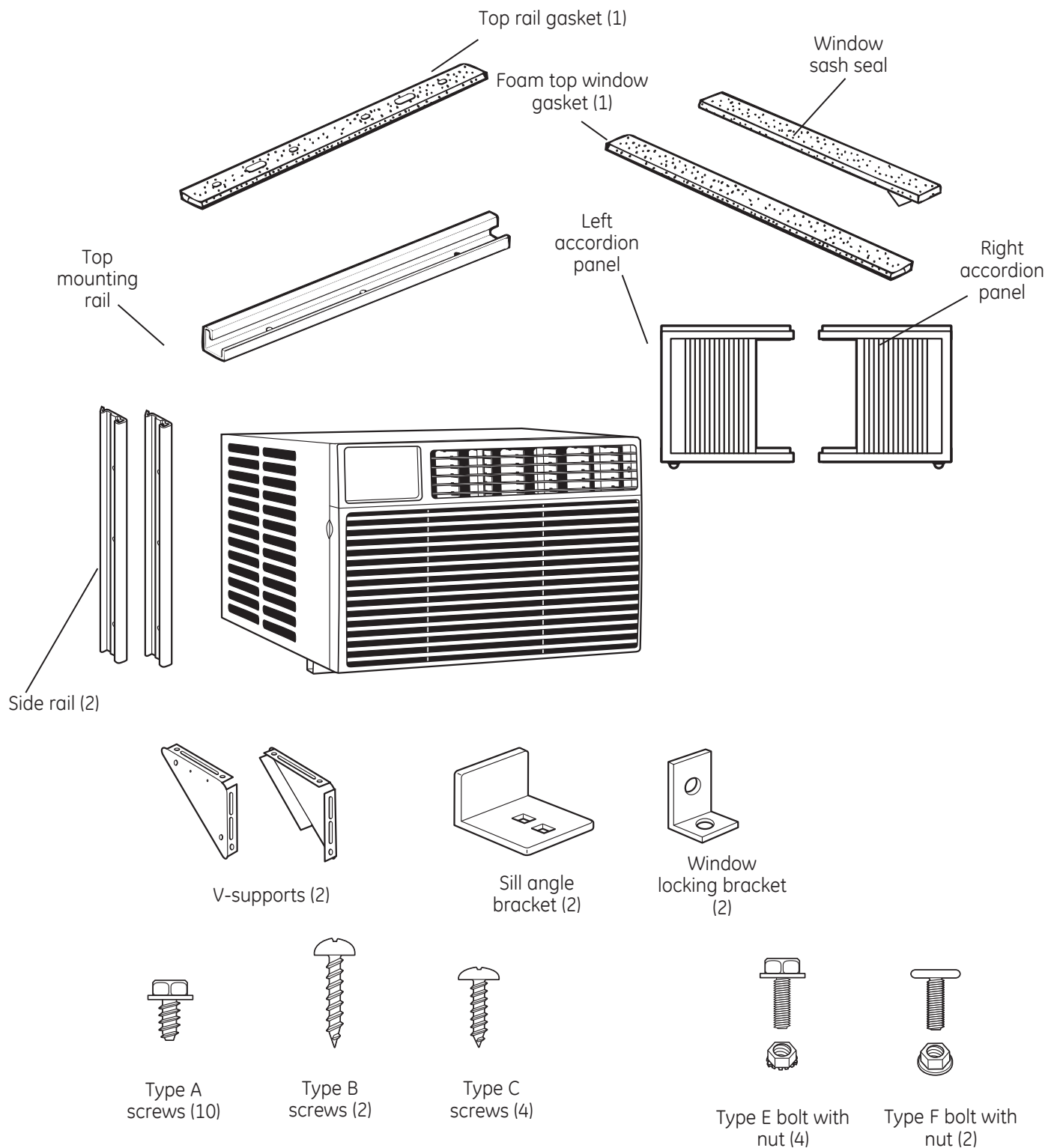


Scissors or knife

Power cord includes a current interrupter device. A test and reset button is provided on the plug case. The device should be tested on a periodic basis by first pressing the **TEST** button and then the **RESET** button while plugged into the outlet. If the **TEST** button does not trip or if the **RESET** button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.

# Installation Instructions

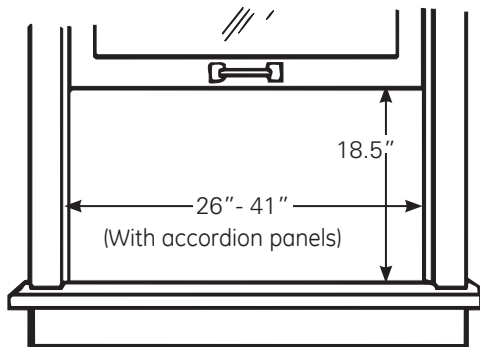
## PARTS INCLUDED (Appearance may vary)



# Installation Instructions

## 1 WINDOW REQUIREMENTS

- These instructions are for a standard double-hung window. You will need to modify them for other types of windows.
- All supporting parts must be secured to firm wood, masonry or metal.
- The electrical outlet must be within reach of the power cord.
- Follow the dimensions in the table and illustration for your model.



## 2 STORM WINDOW REQUIREMENTS

A storm window frame will not allow the air conditioner to tilt toward the outside, and will keep it from draining properly.

To adjust for this, attach a piece of wood to the sill.

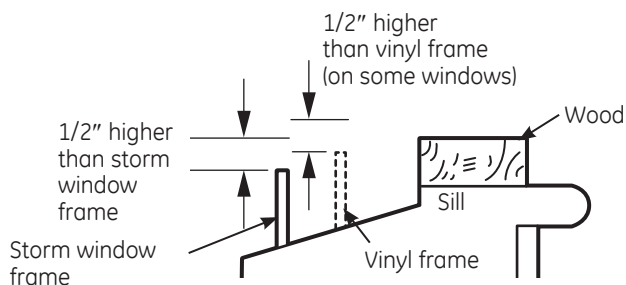
### WOOD PIECES

**WIDTH: 2"**

**LENGTH:** Long enough to fit inside the window frame.

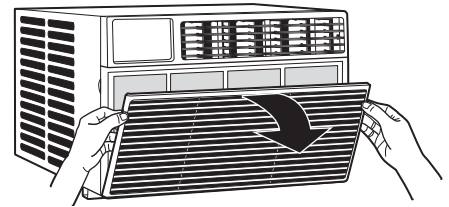
**THICKNESS:** To determine the thickness, place a piece of wood on the sill to make it 1/2" higher than the top of the storm window frame or the vinyl frame.

Attach securely with nails or screws provided by the installer.

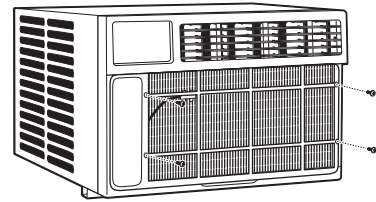


## 3 PREPARE THE AIR CONDITIONER

- A** Pull down the front panel and remove the filter. Remove the front panel by lifting up at an angle.

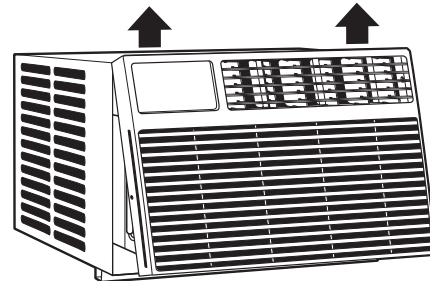


- B** Remove the four front screws. Save them for reinstalling the front housing.

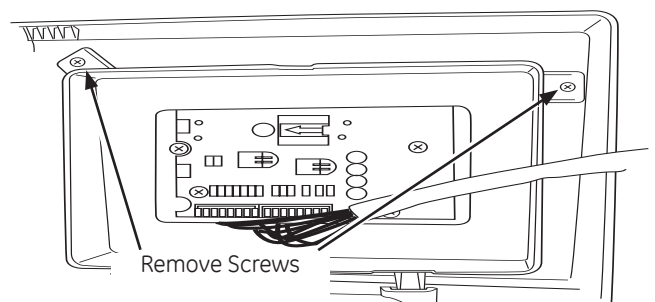


- C** Grasp the lower corners of the grille while pressing in on the case sides with your finger tips. Pull out to release and lift it up.

**NOTE:** Do not pull the bottom edge toward you more than 3" or you may damage the tabs of the grille.



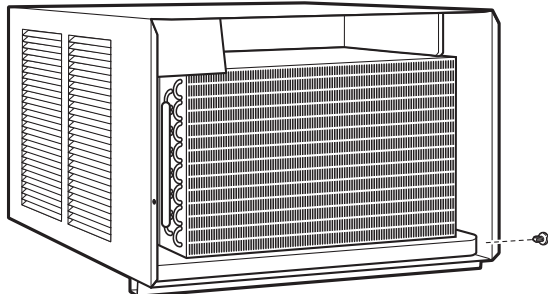
- D** When the front grille is removed the control panel will still be attached by a harness. Turn the grille around so you can see the back side of the grille. Remove the 2 screws to separate the control panel housing from the grille.
- NOTE:** Be sure to save these screws. You will need them later in the installation.



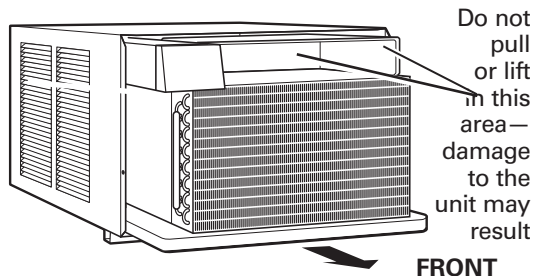
# Installation Instructions

## 3 PREPARE THE AIR CONDITIONER (continues)

- E** Remove the ground screw from the left side of the case. Keep it in a safe location.  
**NOTE: Be sure to save this screw. You will need them later in the installation.**

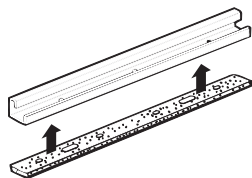


- F** Slide the air conditioner from the case by gripping the base pan handle and pulling forward while bracing the case. Do not pull or lift on the styrofoam discharge area.

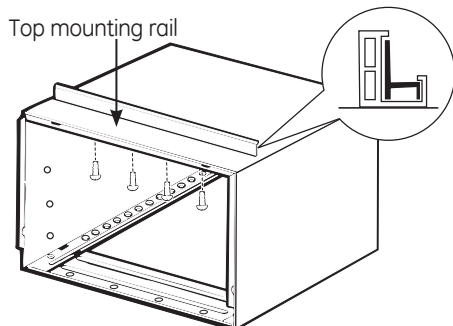


## 4 PREPARE THE CASE

- A** Attach the top rail gasket to the bottom of the top rail.

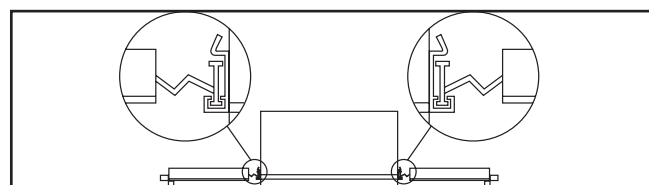
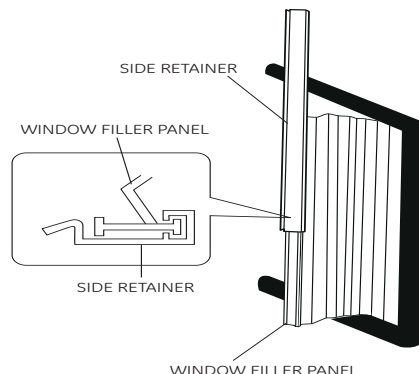


- B** Install the top mounting rail with 4 type A screws from the inside of the case. Press firmly to drive the screws into the gasket and through the top mounting rail.

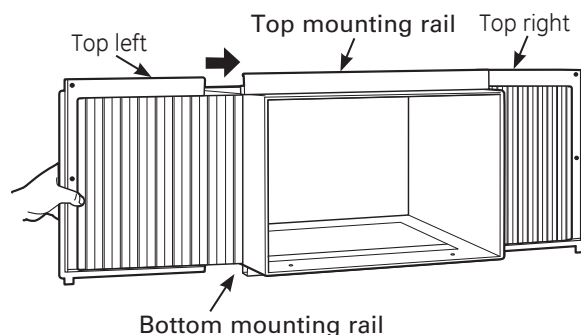


## 4 PREPARE THE CASE

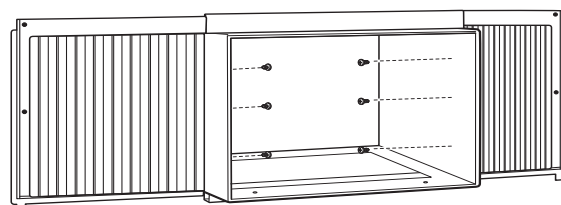
- C** Slide each side retainer onto the edge of each accordion panel. The figure shows the orientation of each accordion panel and side retainer assembly relative to the case from a top view of the unit.



- D** Slide the left and right accordion panels into the top and bottom mounting rails.



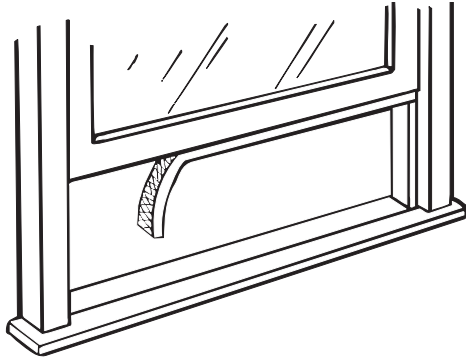
- E** Attach the side retainers to the case using 6 type A screws.



# Installation Instructions

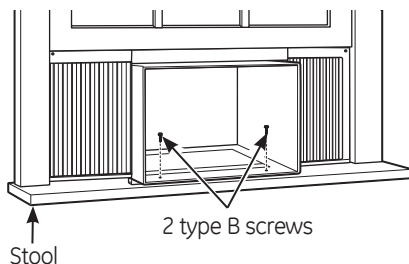
## 5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

- A** Cut the window sash seal to the proper length. Peel off the backing and attach the seal to the underside of the window sash.

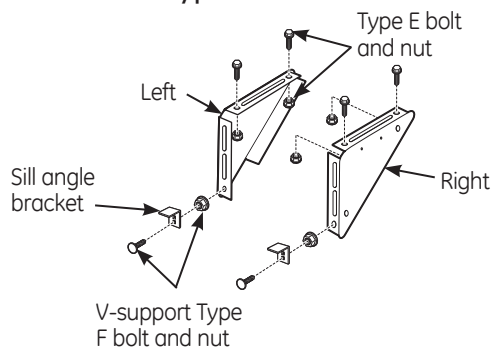


- B** Open the window and mark the center of the window sill.

- C** Carefully slide the case into the window and center the case. Lower the window behind the top mounting rail. Pull the bottom of the case forward so that the bottom mounting rail is tight against the back of the window stool. Mount the case to the window sill using 2 type B screws. Drill pilot holes, if necessary.

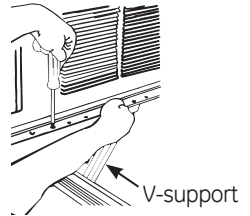


- D** Assemble the V-support and V-support bracket with Type F nut and bolt

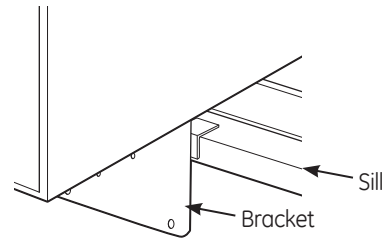


## 5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (continues)

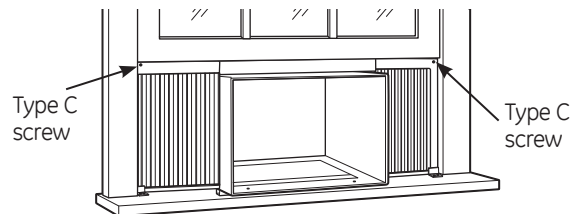
- E** Position the V-supports on the case bottom so that they will be near the outside wall. Attach a V-support to each side of the bottom of the case with Type E bolts, 2 for each support.



- F** Adjust sill angle brackets to rest on sill.



- G** Extend the left and right accordion panels to the vertical window sashes. Drill pilot holes and attach the top corners with 2 type C screws.



# Installation Instructions

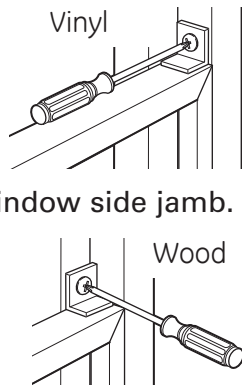
## 5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE (continues)

### H **CAUTION:**

To prevent broken glass or damage to windows, on vinyl or other similarly constructed windows, attach the window locking bracket to the window side jamb.

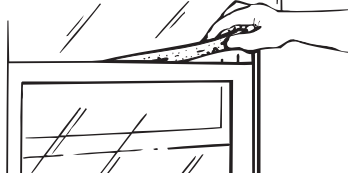
Attach the window locking bracket with one Type C screw.

This unit contains two window locking brackets.



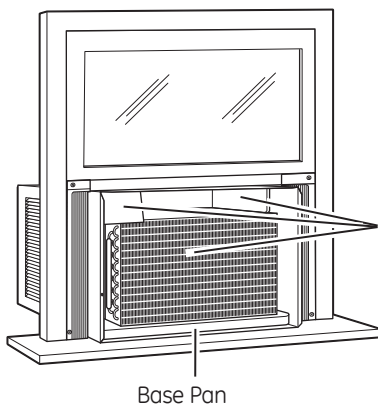
- I Cut the foam top window gasket to the window width.

- J Stuff the foam between the glass and the window to prevent air and insects from getting into the room.  
NOTE: If the gasket supplied does not fit your window, obtain appropriate material locally to provide a proper installation seal.



## 6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE

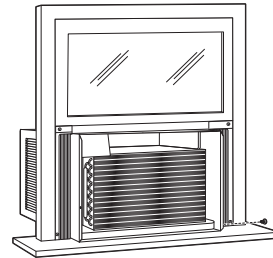
- A Slide the air conditioner into the case by the base pan. Do not push on the controls, styrofoam air discharge housing or the finned coils. Make sure the air conditioner is firmly seated.



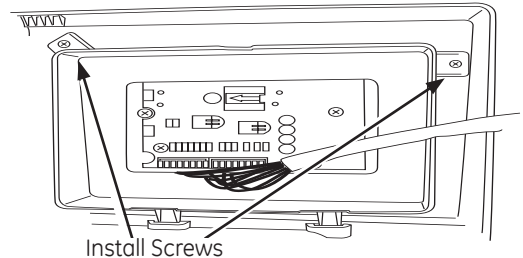
Do not press on these areas—damage to the unit may result

## 6 INSTALL THE AIR CONDITIONER IN THE CASE (continues)

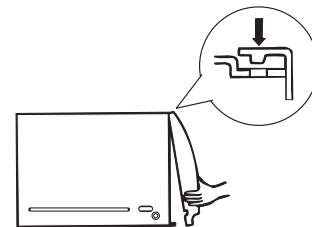
- B Replace the 1 screw removed earlier, one on each side of the case.  
**IMPORTANT: THE GROUND SCREWS MUST BE REINSTALLED TO ENSURE PROPER GROUND.**



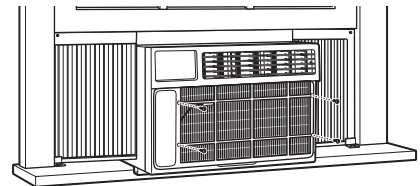
- C Reinstall the control to the panel housing by replacing the 2 screws you removed earlier.



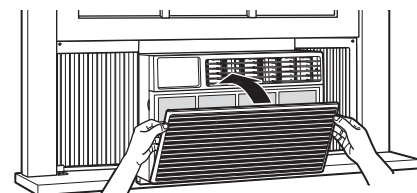
- D Attach the front grille to the case by inserting the tabs on the grille into the slots on the front top of the case. Push the grille in.



- E Replace the screws.



- F Install the filter and the front grille.



- F Plug in the air conditioner.

# Through-the-Wall Installation Instructions—Optional

The case may be installed through-the-wall in both existing and new construction.

Read completely, then follow step-by-step.

**NOTE:** Obtain all materials locally for mounting the air conditioner through-the-wall.

## 1 IMPORTANT

Through-the-wall installation is not appropriate if any of the side or top louvers in the case will be obstructed by the wall.

All side and top louvers in the case must project on the outdoor side of the wall.

The room side of the case must project into the room far enough to maximize the balance of the unit.

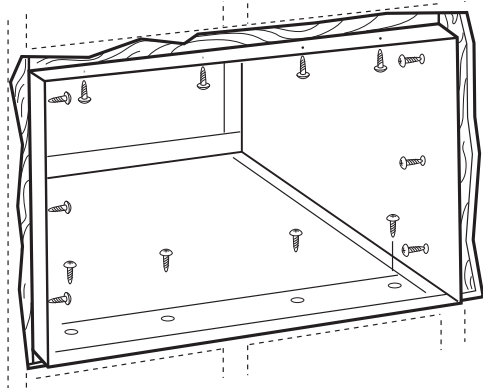
The case must be installed level from side-to-side and with a slight tilt from front to rear. Use a level; no more than a 1/2 bubble will be the correct case slant to the outside.

Lintel angle is required to support bricks or blocks above opening.

Flashing is required and should extend the length of the opening to ensure no inside cavity leakage occurs.

**A** Remove the air conditioner from the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.

**B** Make certain that a wall receptacle is available close to the hole location or make arrangements to install a receptacle.



**C** Place the case in the wall opening and place wood support strips between the case bottom and the flashing on both sides of the bottom rail. They should be the same height as the bottom rail and the same length as the wall opening.

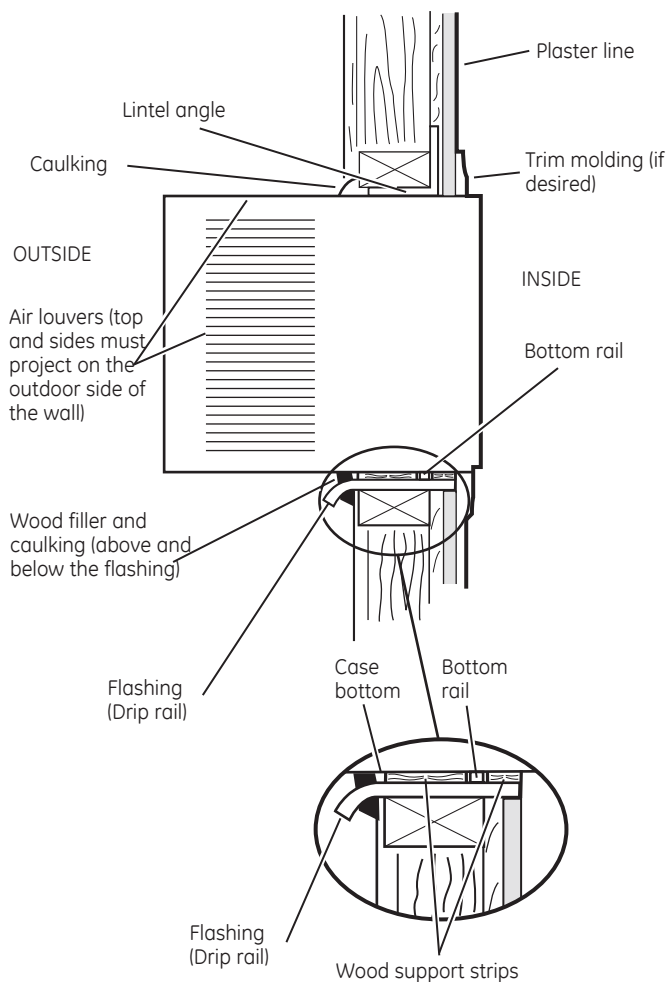
## 1 IMPORTANT (cont.)

**D** Secure with 14 wood screws anchored at least an inch into the wall support structure.

**NOTE:** Drill pilot holes, if necessary, for proper installation. If the frame is oversized, use shims to prevent case distortion.

## 2 FINISH THE WALL OPENING

**A** Caulk all four sides on the outdoor side of the case to prevent moisture from getting through to the interior wall. Use of flashing (drip rail) will further prevent water from dripping inside the wall and down the outside of the building.



**B** Place the air conditioner into the case. For specific instruction, refer to the Window Installation Instructions.

## Troubleshooting Tips.

| Problem                                    | Possible Causes                                                              | What To Do                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Air conditioner does not start             | The air conditioner is unplugged.                                            | • Make sure the air conditioner plug is pushed completely into the outlet.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                            | The fuse is blown/circuit breaker is tripped.                                | • Check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the breaker.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                            | Power failure.                                                               | • The unit will automatically restart in the settings last used after the power is restored.<br>• There is a protective time delay (approximately 3 minutes) to prevent tripping of the compressor overload. For this reason, the unit may not start normal cooling for 3 minutes after it is turned back on. |
|                                            | The current interrupter device is tripped.                                   | • Press the RESET button located on the power cord plug.<br>• If the RESET button will not stay engaged, discontinue use of the air conditioner and contact a qualified service technician.                                                                                                                   |
| Air conditioner does not cool as it should | Airflow is restricted.                                                       | • Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front of the air conditioner.                                                                                                                                                                                                             |
|                                            | The temp control may not be set correctly.                                   | • In the Cool mode, press the Decrease ▼ pad.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                            | The air filter is dirty.                                                     | • Clean the filter at least every 30 days. See the <b>Care and Cleaning</b> section.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                            | The room may have been hot.                                                  | • When the air conditioner is first turned on, you need to allow time for the room to cool down.                                                                                                                                                                                                              |
|                                            | Cold air is escaping.                                                        | • Check for open furnace registers and cold air returns.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                            | Cooling coils have iced up.                                                  | • See "Air conditioner freezing up" below.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Air conditioner freezing up                | Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room. | • Set the controls at High Fan or High Cool and set the thermostat to a higher temperature.                                                                                                                                                                                                                   |
| The remote control is not working          | The batteries are inserted incorrectly.                                      | • Check the position of the batteries. They should be inserted in the opposite (+) and (-) direction.                                                                                                                                                                                                         |
|                                            | The batteries may be dead.                                                   | • Replace the batteries.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Water drips outside                        | Hot, humid weather.                                                          | • This is normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Water drips indoors                        | The air conditioner is not tilted to the outside.                            | • For proper water disposal, make sure the air conditioner slants slightly from the case front to the rear.                                                                                                                                                                                                   |
| Water collects in base pan                 | Moisture removed from air and drains into base pan.                          | • This is normal for a short period in areas with little humidity; normal for a longer period in very humid areas.                                                                                                                                                                                            |

### Normal Operating Sounds

- You may hear a pinging noise caused by water being picked up and thrown against the condenser on rainy days or when the humidity is high. This design feature helps remove moisture and improve efficiency.
- You may hear the thermostat click when the compressor cycles on and off.
- Water will collect in the base pan during high humidity or on rainy days. The water may overflow and drip from the outdoor side of the unit.
- The fan may run even when the compressor does not.

## GE Air Conditioner—One-Year Limited Warranty. (For customers in the U.S.A.)



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, visit us on-line at [ge.com](http://ge.com), or call 800.GE.CARES (800.432.2737). Have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here.  
Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

### For The Period Of: GE Will Replace:

#### One Year

From the date of the original purchase

**Any part** of the air conditioner which fails due to a defect in materials or workmanship.

During this **limited one-year warranty**, GE will also provide, **free of charge**, all labor and related service to replace the defective part.

### What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation, delivery or maintenance. If you have an installation problem, or if the air conditioner is of improper cooling capacity for the intended use, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical connecting facilities.
- Failure of the product resulting from modifications to the product or due to unreasonable use including failure to provide reasonable and necessary maintenance.
- In commercial locations, labor necessary to move the unit to a location where it is accessible for service by an individual technician.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure due to corrosion on models not corrosion-protected.
- Damage to the product caused by improper power supply voltage, accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this air conditioner.
- Damage caused after delivery.

**EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.**

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Servicer is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

**Warrantor: General Electric Company. Louisville, KY 40225**

**Instrucciones de seguridad**..... 17, 18  
Información sobre Reciclaje .....18

**Instrucciones de operación**  
Control..... 19-21

**Cuidado y limpieza**  
Bobinas para exteriores .....21  
Filtro de aire.....21

**Instrucciones de instalación** ..... 22-28

**Solucionar problemas** .....29  
Sonidos de operación normales .....29

**Servicio al consumidor**  
Garantía.....30  
Apoyo al consumidor.....31

AEZ18  
AEW18  
AEW14

Producto etiquetado \*ENERGY STAR®



Como socio de ENERGY STAR®,  
GE ha confirmado que este  
producto cumple las directrices  
de ENERGY STAR® relativas al  
rendimiento energético.

**Escriba los números de modelo  
y serie aquí:**

**# de Modelo**\_\_\_\_\_

**# de Serie**\_\_\_\_\_

Puede encontrar estos números  
en una etiqueta en el costado  
del acondicionador de aire.

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Por su seguridad, se debe seguir la información en este manual para minimizar el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.



### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Use este electrodoméstico solamente para el propósito determinado según se describe en el Manual del propietario.
- Este acondicionador de aire debe instalarse correctamente de acuerdo con las Instrucciones de instalación antes de su uso.
- Nunca desenchufe su acondicionador de aire tirando del cable eléctrico. Siempre agarre firmemente el enchufe y tire de él directamente hacia afuera.
- Reemplace inmediatamente todos los cables eléctricos que se hayan pelado o que se hayan dañado de alguna otra manera. Un cable de corriente dañado no debe repararse, sino que debe ser sustituido por uno nuevo que se adquiera del fabricante. No use un cable eléctrico que muestre evidencias de deterioro, o daños de abrasión en su superficie en alguno de sus extremos.
- Apague la unidad y desenchufe su acondicionador de aire antes de limpiar.
- GE no está ni apoya que se le proporcione ningún servicio al acondicionador de aire. Vehementemente recomendamos que usted no intente proporcionar servicio al acondicionador de aire usted mismo.
- Por su seguridad...no almacene ni use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la proximidad de éste o algún otro electrodoméstico.
- Todos los acondicionadores de aire contienen refrigerantes, los que por Ley Federal deben ser removidos antes de desecharlos. Si usted planea deshacerse de algún producto que contenga refrigerantes, póngase en contacto con la compañía que se encarga de recoger su basura para que le indiquen qué hacer.
- Si el receptáculo no coincide con el enchufe, un electricista calificado debe reemplazar el receptáculo.
- Estos sistemas de acondicionadores de aire R410A requieren que los contratistas y técnicos usen herramientas, equipos y estándares de seguridad aprobados para su uso con este refrigerante. NO use equipamiento certificado sólo para refrigerante R22.



### CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Bajo ninguna circunstancia, corte o remueva la tercera púa (tierra) del cable eléctrico. En pos de la seguridad personal, este electrodoméstico debe siempre conectarse a tierra.

#### **NO use un enchufe adaptador con este electrodoméstico.**

El cable eléctrico de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de tres púas (tierra) que combina con un tomacorriente estándar de tres tomas de pared para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica.

El cable de alimentación incluye un dispositivo para interrupción de corriente. Se incluye un botón de prueba y de reinicio en el dispositivo. El dispositivo debe ponerse a prueba periódicamente: primero se presiona el botón de **TEST (prueba)** y luego **RESET (reinicio)** mientras se encuentra enchufado al tomacorriente. Si el botón **TEST** no se dispara o si el botón **RESET** no queda enganchado, deje de utilizar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.

Pida a un técnico que inspeccione el tomacorriente y el circuito para cerciorarse de que el tomacorriente está conectado a tierra de la manera apropiada.

Donde exista un tomacorriente de dos tomas, es su responsabilidad y obligación personal hacer que dicho tomacorriente sea reemplazado por uno de tres tomas con conexión a tierra.

El acondicionador de aire debería siempre estar conectado a un tomacorriente individual con su circuito de voltaje correspondiente.

Esto proporciona el mayor rendimiento y además evita que los circuitos del resto de la casa se sobrecarguen, lo cual podría causar incendios por el sobrecalentamiento del cableado.

Ver las Instrucciones de instalación, en la sección **Requisitos Eléctricos** para los requisitos específicos de conexión.

## **⚠ ¡ADVERTENCIA!**



### **USO DE PROLONGADORES**

---

**RIESGO DE INCENDIO.** Podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

- NO use un prolongador con este Acondicionador de Aire de Ventana.
- NO use protectores contra picos de tensión ni adaptadores para múltiples tomacorrientes con este Acondicionador de Aire de Ventana.



**LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.**

---

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

### **INFORMACIÓN SOBRE CÓMO RECICLAR**

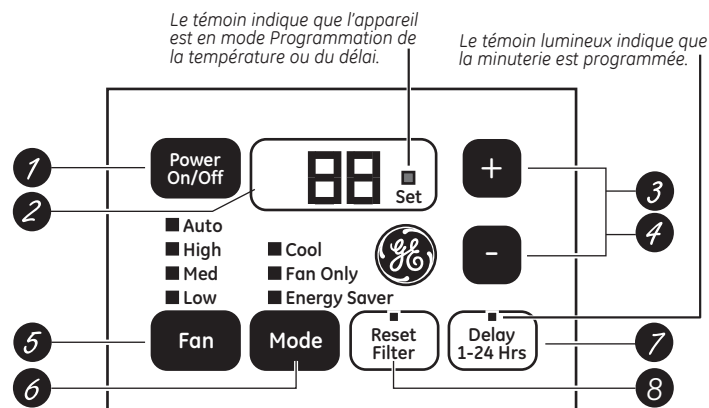
---

Para acceder a información sobre como reciclar sus electrodomésticos, ingrese a [www.geappliances.com/recycling](http://www.geappliances.com/recycling).

# A propos des commandes du climatiseur.

Les fonctions et l'aspect peuvent varier.

Les témoins lumineux à côté des touches à effleurement sur le tableau de commandes du climatiseur indiquent les réglages sélectionnés.

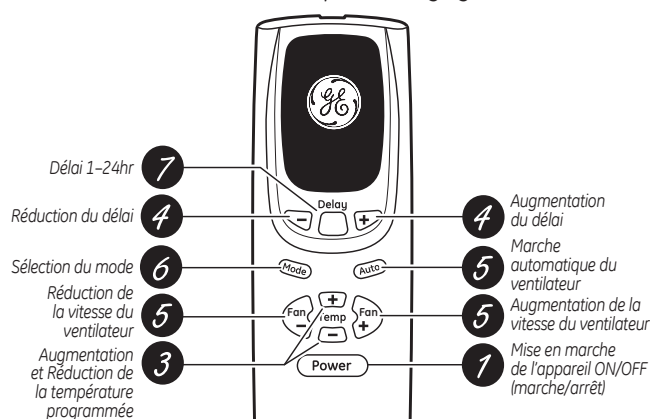


NOTE : L'écran affiche toujours la température de la pièce sauf lorsque vous programmez la température ou la minuterie.

## Commandes du Climatiseur

### Commandes

- 1 Touche d'alimentation**  
Met le climatiseur en position de marche ou d'arrêt. L'écran affiche la température de la pièce lorsque l'appareil est mis en marche.
- 2 Affichage**  
Affiche la température de la pièce ou le temps restant avant la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil. Affiche la température de réglage lors de la programmation de la température pour les modes **Cool (refroidissement)** ou **Energy Saver** (économie d'énergie). Le témoin lumineux **Set** (programmé) s'allume lors du réglage.
- 3 Touches Temp Increase (Augmentation température) ▲ / Decrease (Réduction de la température) ▼** Sont utilisées pour programmer la température dans les modes **Cool** ou **Energy Saver**. Le témoin lumineux **Set** s'allume lors du réglage.
- 4 Touches Delay Timer Increase (Augmentation du délai) ▲ (+) / Decrease (Diminution du délai) ▼ (-)**  
Chaque fois que vous effleurez les touches **Increase ▲ / Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase + / Decrease -** de la télécommande, vous programmez la durée du délai lors de l'utilisation de la minuterie **Delay 1-24hr** (délai de 1-24h). Le témoin lumineux **Set** s'allume lors du glage.
- 5 Touches de vitesse du ventilateur**  
Sont utilisées pour régler la vitesse du ventilateur de l'appareil sur **Low (faible)**, **Med (moyenne)**, **High (élevée)** ou **Auto (automatique)**. **REMARQUE :** Sur la télécommande, utilisez les touches **Increase + / Decrease -** pour régler la vitesse du ventilateur sur **Low**, **Med**, ou **High**. Utilisez la touche **Auto** pour allumer le ventilateur en mode **Auto**.



## Télécommande

- 6 Touche Mode**  
Est utilisée pour programmer le climatiseur sur les modes **Cool**, **Energy Saver** ou **Fan Only** (ventilateur uniquement).
- 7 Touches de Délai/ Délai de 1 à 24 heures**  
**Delay ON (délai de mise en marche)**—Lorsque le climatiseur est éteint, il peut être programmé pour démarrer automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures à ses réglages précédents (mode, vitesse du ventilateur).  
**Delay OFF (délai d'arrêt)**—Lorsque le climatiseur est en fonctionnement, il peut être programmé pour s'arrêter automatiquement dans un délai de 1 à 24 heures.  
**Comment le programmer :**  
Appuyez sur la touche **Delay 1-24hr** (Délai de 1 à 24 heures) de l'appareil ou **Delay pad** (Touches de Délai) de la télécommande. Chaque fois que vous effleurez les touches **Increase ▲ / Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase + / Decrease -** de la télécommande, vous programmez la durée du délai par intervalle de 1 heure. Le témoin lumineux **Set** s'allume lors du réglage.  
Pour connaître le temps restant sur la minuterie **Delay 1-24hr**, appuyez sur la touche **Delay 1-24hr** de l'appareil ou **Delay pad** (Touches de Délai) de la télécommande. Utilisez les touches **Increase ▲ / Decrease ▼** sur l'appareil ou les touches **Increase + / Decrease -** de la télécommande pour programmer un nouveau délai si nécessaire.  
**Pour annuler la minuterie**, appuyez sur la touche **Delay 1-24hr** jusqu'à ce que le voyant lumineux sur la touche **Delay 1-24hr** s'éteigne.
- 8 Réinitialisation du Filtre**  
Le témoin lumineux s'allumera au bout d'un cumul de 250 heures de fonctionnement du ventilateur pour rappeler la nécessité de nettoyer le filtre. Appuyez sur **Reset Filter** pour éteindre le témoin et remettre à zéro le temps de fonctionnement cumulé.

**Remarque :** La lecture de température par défaut s'affiche en degré Fahrenheit (°F). Pour modifier l'affichage en degré Celcius (°C), appuyez simultanément sur les boutons d'augmentation ▲ ou d'abaissement ▼ de la température et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Répétez la méthode pour effectuer un retour à l'affichage des degrés Fahrenheit (°F).

# Acerca de los controles en el acondicionador de aire

**Ne faites pas fonctionner votre appareil lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0 °C (32 °F).**

Ce climatiseur froid seul n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures extérieures en dessous de 0 °C (32 °F). Il ne doit pas être utilisé lorsque les températures extérieures sont en dessous de 0°C (32°F).

## Télécommande

- Pour vous assurer d'un fonctionnement correct, pointez la télécommande vers le récepteur de signal du climatiseur.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle pouvant bloquer le signal ne se trouve entre le climatiseur et la télécommande.
- Le rayon d'action de la télécommande s'étend jusqu'à 6,4 m (20 pieds).
- Assurez-vous que les piles sont récentes et correctement installées dans la télécommande.
- La télécommande renferme un aimant permettant de la fixer sur des surfaces métalliques.

## Mode Cool (refroidissement)

Utilisez le mode Cool (refroidissement) avec la vitesse du ventilateur sur **Low (faible)**, **Med (moyenne)**, **High (élevée)** ou Auto (automatique) pour refroidir. Appuyez sur les touches **Temperature Increase (augmentation de la température) ▲ / Decrease (diminution de la température) ▼** pour programmer la température souhaitée entre 18 °C et 30 °C (64 et 86 °F) par incréments de 0,5 °C (1 °F).

Un thermostat électronique permet de maintenir la température de la pièce. Le compresseur se met en marche et s'arrête à intervalles réguliers pour maintenir la température de la pièce à un niveau de confort choisi. Réglez le thermostat à une valeur plus basse et l'air ambiant se refroidira. Réglez le thermostat à une valeur plus élevée et l'air ambiant se réchauffera.

**REMARQUE :** Si le climatiseur éteint est allumé alors qu'il est programmé sur un réglage Cool ou si vous passez d'un mode Ventilation à un mode de Refroidissement, il faudra environ 3 minutes pour que le compresseur se remette en marche et recommence à refroidir.

### Descriptions du Refroidissement

**Pour un Refroidissement Normal** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **Med** ou **High** et un réglage à une température moyenne.

**Pour un Refroidissement Maximal** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **High** et un réglage à une température plus basse.

**Pour un Refroidissement plus Silencieux ou Durant la Nuit** — Sélectionnez le mode **Cool** avec la vitesse du ventilateur sur **Low** et un réglage à une température moyenne.

## Mode Energy Saver (économie d'énergie)

Ce mode optimise la puissance de refroidissement de votre climatiseur, vous faisant du même coup économiser de l'énergie. Une fois la température du point de réglage atteinte, le ventilateur s'éteindra par intervalles pour économiser l'énergie. Il s'allumera aussi périodiquement pour faire en sorte que la pleine capacité de refroidissement du système soit utilisée. Il s'agit du mode par défaut de l'appareil. À chaque fois qu'il est mis hors tension, l'appareil redémarrera en mode Économie d'énergie. Cela inclut aussi le mode **Delay (Délai de mise en marche)**. À la première mise sous tension de l'appareil, les réglages de température et du ventilateur indiqueront respectivement 70° et **Low (Faible)**. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur et la température selon vos critères de confort.

### Energy Saver ON (économie d'énergie activée) :

Le mode d'économie d'énergie contribue à réduire la consommation d'électricité. Dans ce mode, il est normal que le ventilateur s'éteigne puis se rallume en alternance. Ce cycle de redémarrage peut se répéter plusieurs fois. En raison des arrêts périodiques du ventilateur, vous remarquerez peut-être une variation de la température et de l'humidité ambiantes.

### Energy Saver OFF (économie d'énergie désactivée) :

Lorsque ce mode est désactivé, le ventilateur fonctionne continuellement, et dans le mode Cool (refroidissement), le compresseur s'allume et s'éteint en alternance pour maintenir la température ambiante.

## Mode Fan Only (ventilateur uniquement)

Utilisez le mode Fan Only avec une vitesse de ventilateur réglée sur Low, Med ou High pour faire circuler l'air et le filtrer sans le refroidir. Etant donné que le mode Fan Only ne permet pas de refroidissement, le réglage de la

température n'affiche pas. La température de la pièce s'affiche à l'écran.

**REMARQUE :** La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

## Auto Fan Speed (vitesse du ventilateur auto)

Réglez la vitesse du ventilateur sur auto pour que la vitesse du ventilateur se règle automatiquement à la vitesse nécessaire à l'obtention des réglages apportant un niveau de confort optimal à la température programmée.

Si la pièce demande un refroidissement supplémentaire, la vitesse du ventilateur augmente automatiquement. Si la pièce demande moins de refroidissement, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement.

**REMARQUE :** La vitesse de ventilateur auto ne peut être utilisée lorsque le climatiseur est sur le mode **Fan Only**.

## Fonction de conservation des réglages après une coupure de courant

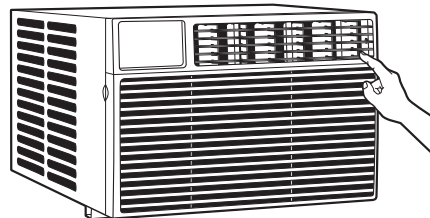
En cas de panne ou d'interruption de courant, l'appareil redémarre automatiquement après rétablissement de l'alimentation électrique et conserve les derniers réglages utilisés. Si la fonction Delay 1-24hr (Délai de 1

à 24 heures) était utilisée, l'appareil reprend son compte à rebours. Vous aurez peut-être besoin de programmer une nouvelle heure.

Información importante adicional.

### **Dirección del aire**

Use la palanca para ajustar la dirección del aire hacia la izquierda y la derecha solamente.



## **Cuidado y limpieza del acondicionador de aire.**

### **Rejilla y caja**

Apague el acondicionador de aire y retire el enchufe del tomacorriente de la pared antes de limpiar.

Para limpiar, use agua y un detergente suave. No use cloro o materiales abrasivos.

### **Filtro de aire**

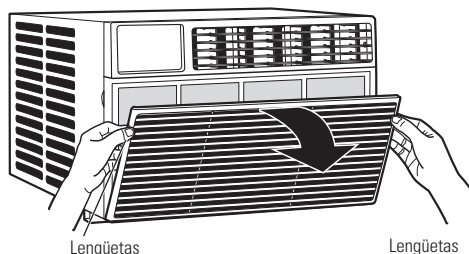
El filtro de aire detrás de la rejilla frontal debe inspeccionarse y limpiarse por lo menos cada 30 días o más a menudo si fuese necesario.

#### **Para retirarlo:**

Abra la rejilla de entrada empujando hacia abajo las lengüetas en las esquinas superiores de la rejilla de entrada, hasta que la rejilla se encuentre en una posición de 45°. Retire el filtro.

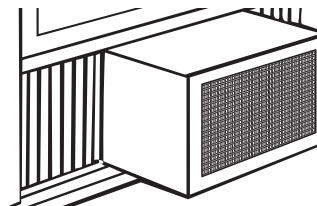
Limpie el filtro con agua tibia y jabón. Enjuáguelo y permita que se seque antes de colocarlo otra vez en su lugar. No lave el filtro en un lavavajillas.

**⚠ PRECAUCIÓN:** NO OPERE el acondicionador de aire sin el filtro debido a que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducirán su rendimiento.



### **Bobinas para exteriores**

Se deben inspeccionar con frecuencia las bobinas en el lado exterior del acondicionador de aire. Si las mismas están obstruidas con suciedad u hollín, podrían limpiarse profesionalmente.



### **Cómo insertar las pilas en el control remoto**

- 1 Retire la cubierta de la pila deslizándola de acuerdo con la dirección de la flecha.
- 2 Inserte pilas nuevas cerciorándose de que los polos positivos (+) y negativos (-) están orientados correctamente.
- 3 Coloque la cubierta otra vez deslizándola en su lugar.

#### **NOTAS:**

- Use 2 pilas alcalinas "AAA" de 1,5 voltios. No use pilas recargables.
- Retire las pilas del control remoto si no va a usar el sistema por un período prolongado.
- No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc).

# Instrucciones de instalación

# Acondicionador de aire

? ¿Preguntas? Llame 800.GE.CARES (800.432.2737) o visite nuestra página en la red en: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)



## ANTES DE INICIAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

- **IMPORTANTE** — Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** — Observe todos los códigos y órdenes de ley.
- **Nota al instalador** – Asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota al consumidor** – Conserve estas instrucciones para referencia futura.
- **Nivel de destreza** – La instalación de este aparato requiere de destrezas mecánicas básicas.
- **Tiempo de ejecución** – Aprox. 1 hora
- Recomendamos dos personas para la instalación de este producto.
- La instalación apropiada es la responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación inadecuada no está cubierta por la garantía.
- Cuando instale este acondicionador de aire, DEBE usar todas las piezas suministradas y usar procedimientos adecuados de instalación.

## ⚠ PRECAUCIÓN:

Bajo ninguna circunstancia corte o remueva la tercera púa (conexión a tierra) del cable eléctrico.

No cambie el enchufe en el cable eléctrico de este acondicionador de aire.

Los cables caseros de aluminio podrían presentar problemas especiales. Consulte a un técnico electricista calificado.



## REQUISITOS ELÉCTRICOS



Algunos modelos requieren tomacorrientes de 115/120 voltios de corriente alterna y 60 Hz conectados a tierra, protegidos con un fusible de dilatación de tiempo de 15 amperios o un cortacircuitos.

El enchufe de tres púas con conexión a tierra minimiza la posibilidad de descargas eléctricas. Si el tomacorriente de la pared que usted planea usar solamente tiene 2 tomas, es su responsabilidad hacer que un técnico lo reemplace por uno de tres tomas con conexión a tierra.



Algunos modelos requieren 230/208 voltios, de corriente alterna, protegidos por un fusible de dilatación de tiempo

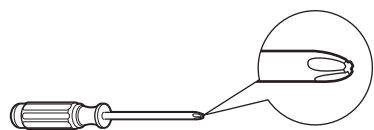


o un cortacircuitos. Estos modelos deberían instalarse en un ramal exclusivo del circuito para un rendimiento más notable y para prevenir sobrecargas en los circuitos de cableados de su casa o apartamento, lo cual podría representar un riesgo de incendio por el sobrecalentamiento de los alambres.

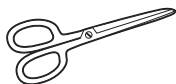
El cable de alimentación incluye un dispositivo para interrupción de corriente. Se incluye un botón de prueba y de reinicio en el dispositivo. El dispositivo debe ponerse a prueba periódicamente: primero se presiona el botón de **TEST (prueba)** y luego **RESET (reinicio)** mientras se encuentra enchufado al tomacorriente. Si el botón **TEST** no se dispara o si el botón **RESET** no queda enganchado, deje de utilizar el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.

# Instrucciones de instalación

## HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ



Un destornillador de estrella



Tijeras o cuchilla



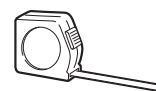
Un destornillador  
con hoja plana



Nivel



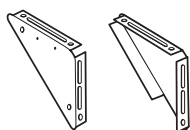
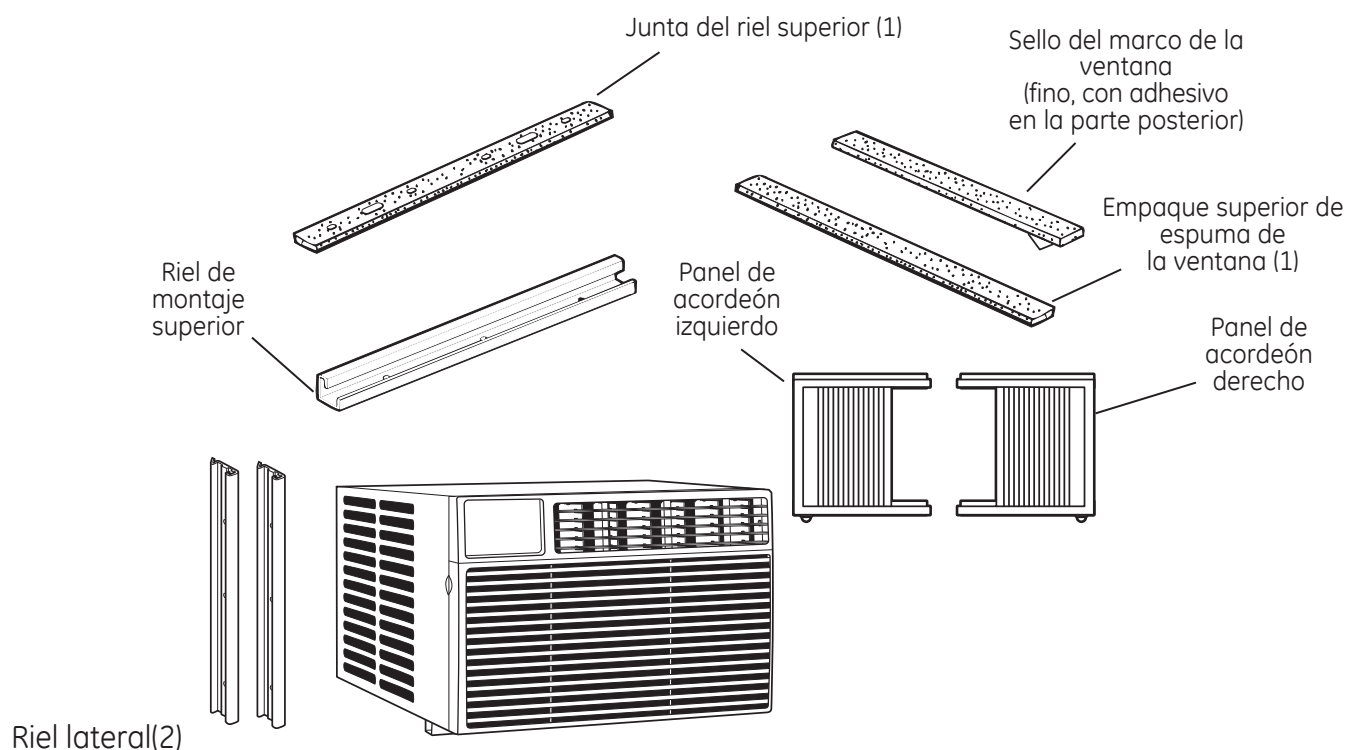
Lápiz



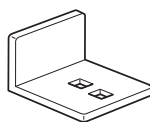
Una regla o cinta métrica

## PARTES INCLUIDAS

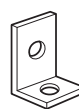
(Apariencia puede variar)



Soportes en V (2)



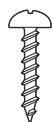
Soporte angular  
para alféizar (2)



Trabas para  
marcos (2)



Tipo A  
tornillos (10)



Tipo B  
tornillos (2)



Tipo C  
tornillos (4)



Perno tipo  
E con 2  
tuercas (4)

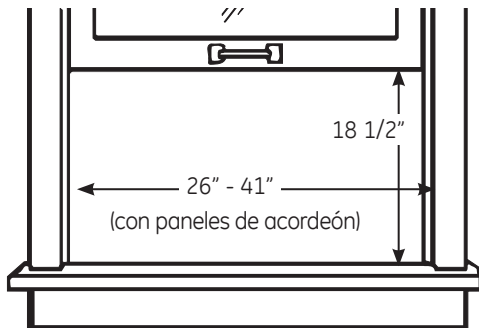


Perno tipo  
F con 2  
tuercas (2)

# Instrucciones de instalación

## 1 REQUISITOS PARA LA VENTANA

- Estas instrucciones son para una ventana estándar de dos pliegues. Usted necesitará modificar el proceso para otros tipos de ventanas.
- Todas las partes de apoyo deben quedar totalmente aseguradas a algún metal, mampostería o a la madera.
- El tomacorriente eléctrico debe estar al alcance del cable eléctrico del acondicionador de aire.
- Siga las dimensiones de la tabla y la ilustración según su modelo.



## 2 REQUISITOS DE UNA VENTANA DE TORMENTAS

Un marco de ventana de tormentas no permitirá que el acondicionador de aire se incline hacia el exterior y evitará que drene apropiadamente. Para solucionar este problema, adhiera un pedazo de madera a el umbral.

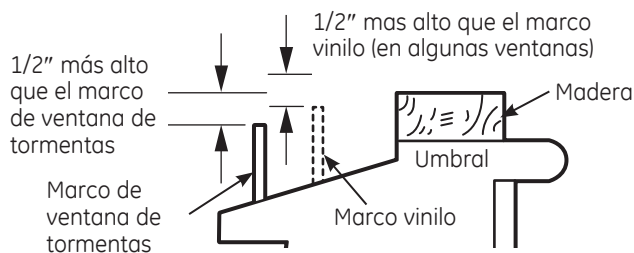
### PEDAZOS DE MADERA

**ANCHO:** 2"

**LONGITUD:** Lo suficientemente largo como para ajustar en el interior del marco de la ventana.

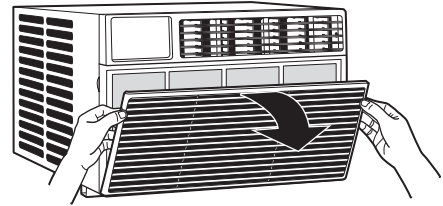
**GRUESO:** Para determinar el grueso, coloque un pedazo de madera en el umbral para hacerla 1/2" más alta que la parte superior del marco de la ventana de tormentas o del marco vinilo.

Péguelo firmemente con clavos o con tornillos proporcionados por el instalador.

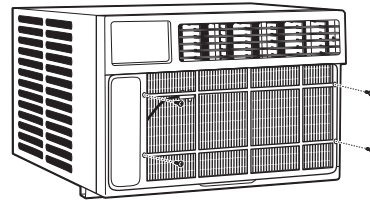


## 3 PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- A** Baje el panel frontal y quite el filtro. Quite el panel frontal levantándolo hacia arriba en un ángulo.

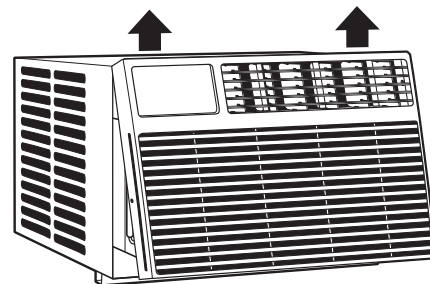


- B** Quite los cuatro tornillos frontales. Consérvelos para volver a instalar la carcasa frontal.



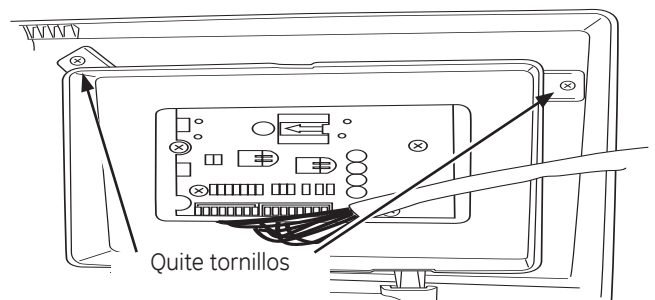
- C** Tome las esquinas inferiores de la parrilla mientras presiona hacia adentro sobre los costados de la carcasa con sus dedos. Tire hacia afuera para liberar y levántelo.

**NOTA:** No tire del borde inferior hacia usted más de 3" porque puede dañar las lengüetas de la parrilla.



FRENTE

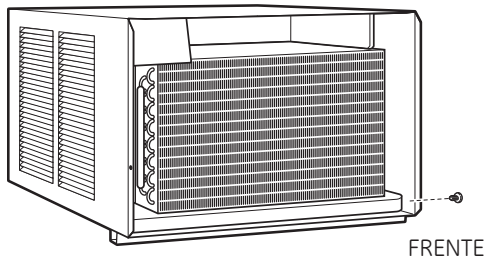
- D** Cuando se retire la parrilla del frente, el panel de control aún se encontrará adjunto por un arnés. Gire la parrilla de modo que pueda ver la parte trasera de la misma. Retire los 2 tornillos para separar el espacio del panel de control de la parrilla. **NOTA: Asegúrese de guardar estos tornillos. Los necesitará más adelante en la instalación.**



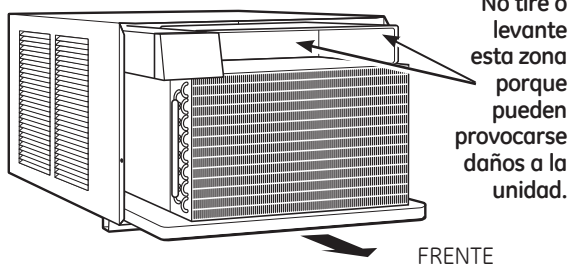
# Instrucciones de instalación

## 3 PREPARE EL ACONDICIONADOR DE AIRE

- E** Quite los tornillos de cada lado de la carcasa. Consérvelos en una ubicación segura.  
**NOTA: Asegúrese de guardar estos tornillos. Los necesitará más adelante en la instalación.**

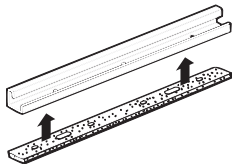


- F** Quite y conserve el tornillo de cable a tierra. Deslice el acondicionador de aire de la carcasa tomando la manija de la bandeja inferior y tirando hacia adelante mientras se sujeta la carcasa. No tire o levante el área de descarga de poliestireno

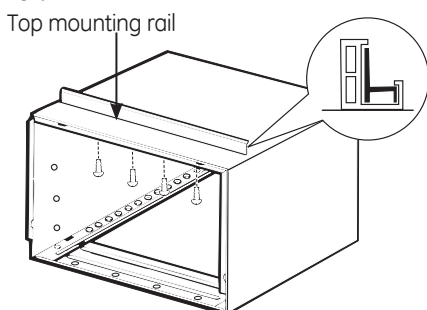


## 4 PREPARE LA CARCASA

- A** Sujete la junta del riel superior a la parte inferior del riel superior.

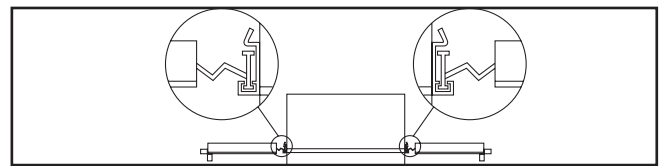
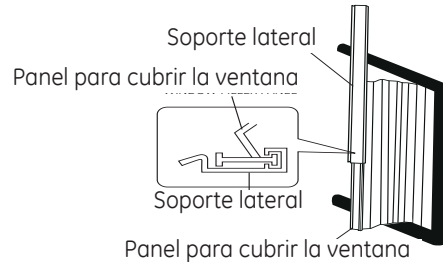


- B** Instale el riel de montaje superior con 4 tornillos tipo A desde la parte interior de la carcasa. Presione firmemente para introducir los tornillos dentro de la junta y a través del riel de montaje superior.

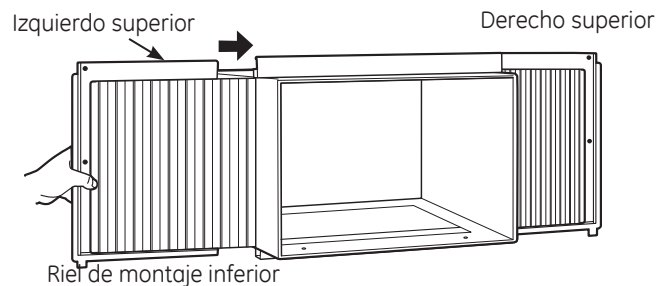


## 4 PREPARE LA CARCASA

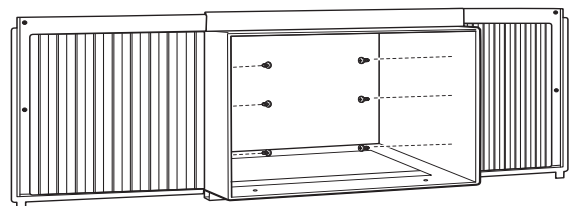
- C** Deslice cada soporte por el extremo de cada panel correspondiente. La figura muestra la orientación de cada panel de acordeón y junta de soporte lateral relativos a la caja desde una vista superior de la unidad.



- D** Deslice los paneles de acordeón de izquierda a derecha sobre los rieles de montaje superior e inferior.



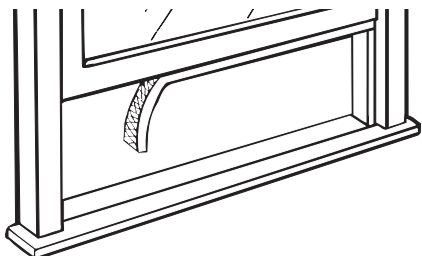
- E** Adjunte los soportes laterales a la caja usando 6 tornillos tipo A.



# Instrucciones de instalación

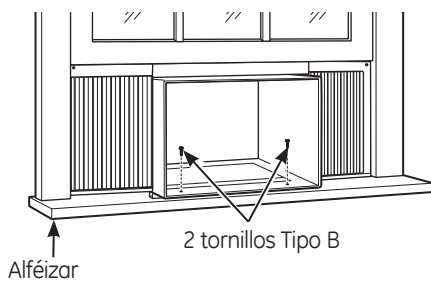
## 5 PREPARE THE WINDOW AND INSTALL THE CASE

- A** Corte el sello de la banda de la ventana a la longitud apropiada. Despegue la parte posterior y pegue el sello a la parte inferior de la banda de la ventana.



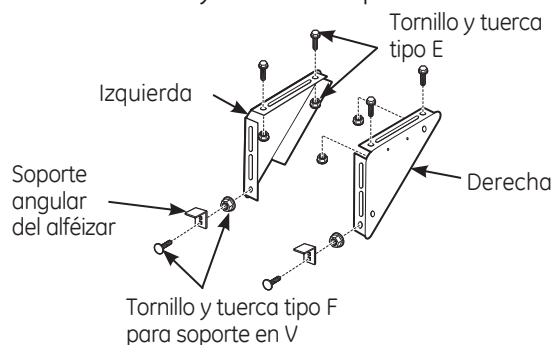
- B** Abra la ventana y marque el centro del alféizar de la ventana.

- C** Con cuidado, deslice la carcasa dentro de la ventana y céntrala. Baje la ventana detrás del riel de montaje superior. Tire de la parte inferior de la carcasa hacia adelante para que el riel de montaje inferior quede firme contra la parte trasera del alféizar de la ventana. Instale la carcasa en el alféizar de la ventana utilizando 2 tornillos tipo B para un marco de madera o dos tornillos tipo C con soporte para bloqueo de ventana para otros tipos de ventanas. Perfore orificios piloto, si fuera necesario.



## 5 PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

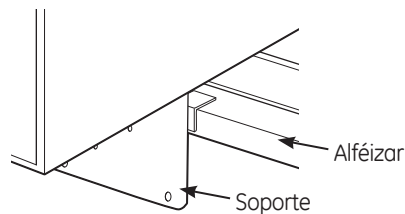
- D** Enlace el soporte en V y la ficha del soporte en V con una tuerca y un tornillo Tipo F.



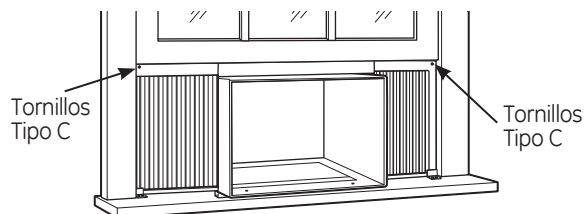
- E** Coloque los soportes en V en la base de la carcasa para que estén cerca de la pared exterior. Sujete el soporte en V a cada lado de la parte inferior de la carcasa con pernos tipo F, 2 para cada soporte.



- F** Ajuste los soportes angulares del alféizar de modo que descansen sobre el alféizar.



- G** Extienda los paneles en acordeón izquierdo y derecho hacia los marcos verticales de la ventana. Perfore orificios piloto y sujete las esquinas superiores e inferiores con 2 tornillos tipo C.



# Instrucciones de instalación

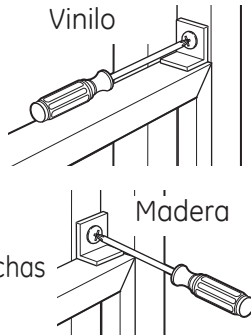
## 5 PREPARE LA VENTANA E INSTALE LA CAJA

### H ⚠ PRECAUCIÓN:

En ventanas construidas de vinilo o de similar construcción, conecte el soporte de cierre de la ventana a el marco de la ventana para prevenir daño a la ventana y vidrio quebrado.

Conecte el soporte de cierre de la ventana con uno tornillo tipo C.

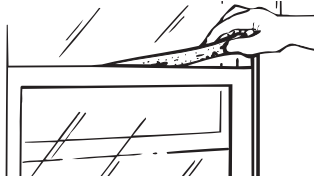
Esta unidad cuenta con dos fichas para bloqueo de ventana



I Corte la junta de espuma superior de la ventana al ancho de la ventana.

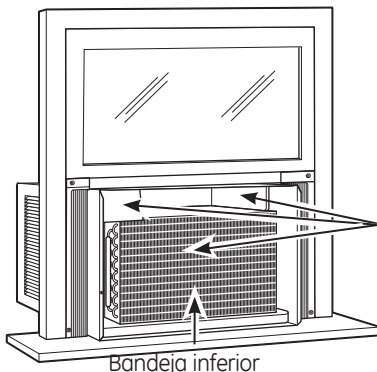
J Rellene la espuma entre el vidrio y la ventana para evitar que aire e insectos se introduzcan en la habitación.

NOTA: Si la junta provista no es adecuada para su ventana, obtenga el material apropiado localmente para realizar una adecuada instalación de sellado.



## 6 INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

A Deslice el acondicionador de aire dentro de la carcasa de la bandeja inferior. No haga presión sobre los controles, carcasa de poliestireno de la descarga de aire o las serpentinas de aletas. Verifique que el acondicionador de aire se encuentre firmemente asentado.

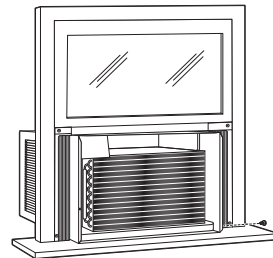


No presione en estas áreas porque puede dañarse la unidad.

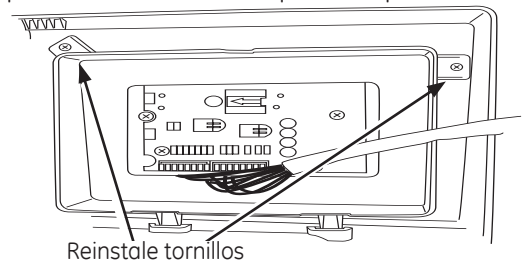
Bandeja inferior

## 6 INSTALE EL ACONDICIONADOR EN LA CARCASA

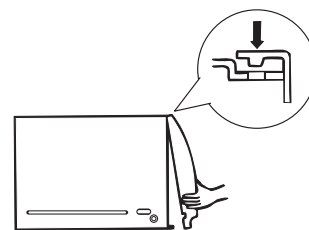
B Vuelva a instalar los 2 tornillos quitados antes, uno en cada lado de la carcasa. **IMPORTANTE:** Los tornillos de conexión a tierra deberán ser reinstalados para asegurar una conexión a tierra adecuada.



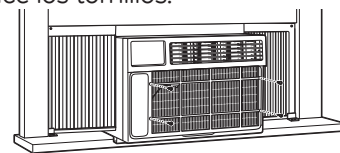
C Reinstale el control en el espacio del panel reemplazando los 2 tornillos que retiró previamente.



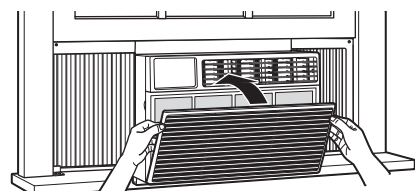
D Sujete la parrilla frontal a la carcasa introduciendo las lengüetas de la parrilla dentro de las ranuras de la parte superior frontal de la carcasa. Presione la parrilla hacia adentro.



E Reemplace los tornillos.



F Instale el filtro y la rejilla frontal.



G Enchufe el acondicionador de aire.

# Instrucciones de Instalación a Través de la Pared—Opcional

La carcasa puede instalarse a través de la pared en construcciones existentes y nuevas.

Lea por completo y luego siga todos los pasos.

**NOTA:** Con excepción de los montajes de soportes en V (incluidos), obtenga todos los materiales en forma local para montar el acondicionador de aire a través de la pared.

## 1 IMPORTANTE

La instalación a través de la pared no es apropiada si alguna de las persianas laterales o superiores de la carcasa quedarán obstruidas por la pared.

Todas las persianas laterales y superiores de la carcasa deben proyectarse sobre la pared exterior de la pared.

El lado interior de la carcasa debe proyectarse dentro de la habitación lo suficiente para potenciar al máximo el equilibrio de la unidad.

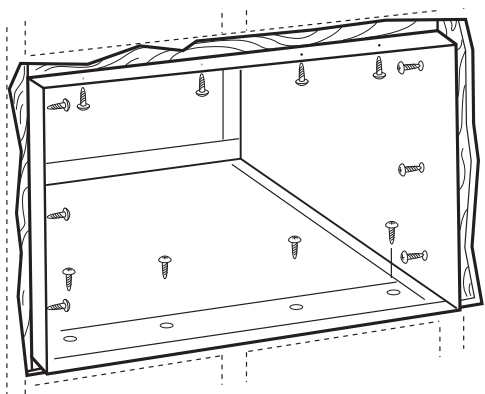
La carcasa debe estar instalada de lado a lado y con una pequeña inclinación del frente hacia la parte trasera. Utilice un nivel; la inclinación correcta de la carcasa hacia el exterior no deberá ser de más de 1/2 burbuja.

Se requiere un ángulo de dintel para sostener ladrillos o bloques sobre la abertura.

Se requiere un revestimiento de aislación que debe extenderse por la longitud de la abertura para asegurar que no haya pérdidas en las cavidades internas.

**A** Quite el acondicionador de aire de la caja. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

**B** Asegúrese de que haya un tomacorriente cerca de la ubicación del orificio o efectúe arreglos para instalar un tomacorriente.



**C** Coloque la carcasa en la abertura de la pared y coloque guías de soporte de madera entre la parte inferior de la carcasa y el revestimiento de aislación sobre ambos lados del riel inferior. Deben ser de la misma altura del riel inferior y de la misma longitud de la abertura de la pared.

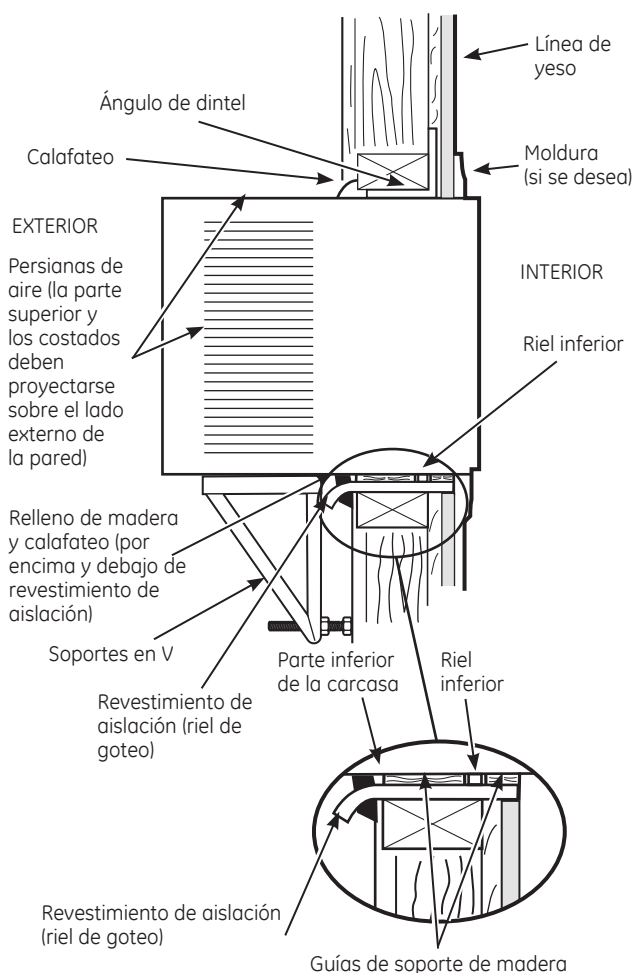
## 1 IMPORTANTE (cont.)

**D** Fije con 14 tornillos para madera sujetos por lo menos una pulgada dentro de la estructura de soporte de la pared.

**NOTA:** Perfore orificios piloto, si fuera necesario, para una instalación adecuada. Si el armazón es más grande, utilice cuñas para prevenir la deformación de la carcasa.

## 2 TERMINE LA ABERTURA DE LA PARED

**A** Utilice calafateo en los cuatro costados del lado exterior de la carcasa para que no ingrese humedad a la parte interna. El uso de revestimiento de aislación (riel de goteo) evitará aún más el ingreso de agua dentro de la pared y en la parte exterior del edificio.



**B** Coloque el acondicionador de aire dentro de la carcasa. Para instrucciones específicas, consulte las Instrucciones de instalación en una ventana.

| Problema                                          | Causas posibles                                                                                         | Qué hacer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El acondicionador de aire no enciende             | El acondicionador de aire está desconectado.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerciórese de que el acondicionador de aire está enchufado totalmente en el tomacorriente.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                   | El fusible se disparó / el cortacircuitos se disparó.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspeccione los fusibles / caja de interruptores de la casa y reemplace cualquier fusible o reajuste el interruptor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                   | Interrupción en el suministro eléctrico.                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad se reiniciará automáticamente con la configuración utilizada por última vez luego de reestablecer la electricidad.</li> <li>• Existe un retraso de tiempo por protección (de aproximadamente 3 minutos) para evitar la desconexión por sobrecarga del compresor. Por esta razón, es posible que la unidad no comience a enfriar de forma normal hasta transcurridos 3 minutos desde que volvió a encenderse.</li> </ul> |
|                                                   | El dispositivo de interrupción de corriente se ha activado.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón RESET ubicado en el cable de alimentación.</li> <li>• Si el botón RESET no se mantiene en su lugar, no utilice más el acondicionador de aire y comuníquese con un técnico calificado.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
| El acondicionador de aire no enfría como debería  | El flujo de aire está restringido.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerciórese de que no existe ninguna cortina, persiana o mueble bloqueando el frente del acondicionador de aire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                   | El filtro de aire está sucio.                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el filtro cada 30 días por lo menos. Ver la sección de Cuidado y limpieza.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                   | La habitación podría haber estado caliente.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el acondicionador de aire se enciende, usted necesita darle tiempo para que enfríe la habitación.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                   | El aire frío se está escapando.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerciórese de que los registros de la calefacción no están abiertos y se encuentran retornando el aire frío.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                   | Las bobinas de enfriamiento se congelaron.                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ver "El acondicionador de aire se está congelando" más adelante.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| El acondicionador de aire se está congelando      | El hielo bloquea el flujo de aire hacia el acondicionador de aire evitando que se enfríe la habitación. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Colo que los controles en High Fan (Ventilador Alto) ó High Cool (Frío Alto) y ajuste el termostato a una temperatura más alta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hay agua goteando afuera                          | Tiempo húmedo y caliente.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Hay agua goteando en el interior de la habitación | El acondicionador de aire no está inclinado hacia afuera.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para drenar el agua apropiadamente, cerciórese de que el acondicionador de aire está inclinado ligeramente desde el frente hacia atrás.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Se acumula agua en la bandeja                     | La humedad removida del aire y se drena hasta la bandeja.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal por un corto período en áreas con poca humedad; normal por un período de tiempo más postergado en áreas más húmedas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Sonidos de operación normales

- Quizás escuche un sonido metálico causado por el agua tomada y tirada contra el condensador en los días lluviosos o cuando la humedad es alta. Esta característica de diseño ayuda a remover la humedad y mejora la eficiencia.
- Quizás escuche que el termostato hace clic cuando el compresor hace ciclo entre encendido y apagado.
- El agua se acumula en la bandeja durante días lluviosos o con mucha humedad. El agua podría derramarse y gotear desde el lado externo de la unidad.
- El ventilador podría funcionar aun si el compresor no lo hace.

# Garantía de su acondicionador de aire—garantía limitada de un año.



Todos los servicios de garantía los proporcionan nuestros Centros de Reparación de Fábrica o nuestros técnicos Customer Care® autorizados. Para concertar una cita de reparación, en línea, 24 horas al día, visítenos al [ge.com](http://ge.com), o llame al 800.GE.CARES (800.432.2737). Cuando llame para solicitar servicio, por favor tenga a mano el número de serie y el número de modelo.

Grape aquí su recibo.  
Se requiere facilitar prueba de la fecha de compra original para obtener un servicio bajo la garantía.

## Por el período de: GE reemplazará:

### Un año

A partir de la fecha de la compra original

**Cualquier parte** del acondicionador de aire que falle debido a defectos en los materiales o en la fabricación. Durante esta garantía limitada de un año, GE también proporcionará, sin costo alguno, toda la mano de obra y el servicio relacionado—para reemplazar partes defectuosas.

## Lo que no está cubierto:

- Viajes de servicio a su casa para mostrarle cómo funciona el equipo.
- Instalación o entrega inapropiada, o mantenimiento impropio. Si usted tiene un problema durante la instalación, o si su acondicionador de aire no tiene la capacidad de enfriamiento que usted necesita, póngase en contacto con nuestro distribuidor o instalador. Usted es responsable de proporcionar las facilidades de conexión eléctrica necesarias.
- Fallo del producto resultante de modificaciones al producto o debido a uso irrazonable incluyendo no proporcionar mantenimiento razonable y necesario.
- En locales comerciales, la mano de obra necesaria para retirar la unidad hacia un lugar para revisión por parte de un técnico individual.
- Reemplazo de fusibles de la casa o reajuste del sistema de circuitos.
- Fallos debido a la corrosión en modelos que no están protegidos contra la corrosión.
- Daño al producto causado por voltaje inapropiado hacia el equipo, accidentes, incendios, inundaciones o actos de la naturaleza de fuerza mayor.
- Daños incidentales o consecuenciales causados por defectos posibles con este acondicionador de aire.
- Daños después de la entrega.

**EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS—Su único y exclusivo derecho es la reparación del producto, tal y como se indica en esta Garantía limitada. Cualquier garantía implícita, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado, están limitadas a un año o el período de tiempo más breve permitido por la ley.**

Esta garantía se extiende al comprador original y cualquier comprador posterior de productos comprados para uso residencial dentro de Estados Unidos. Si el producto está situado en un área que no dispone de servicio por parte de un proveedor de servicio autorizado de GE, podría tener que hacerse cargo de los costes de envío o bien podría solicitársele que lleve el producto a una centro de servicio de GE autorizado para realizar la reparación. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o las visitas de servicio a su casa.

Algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a la oficina de asuntos del consumidor local o la oficina del Attorney General en su localidad.

Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225

## Apoyo al consumidor.

---



### Página Web de GE Appliances

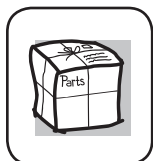
GEAppliances.com

¿Tiene alguna pregunta sobre su electrodoméstico? ¡Pruebe la página Web de GE Appliances 24 horas al día, cualquier día del año! Para mayor conveniencia y servicio más rápido, ya puede descargar los Manuales de los Propietarios, pedir piezas o incluso hacer una cita en línea para que vengan a realizar una reparación.



### Real Life Design Studio (Estudio de diseño para la vida real)GEAppliances.com

GE apoya el concepto de Diseño Universal—productos, servicios y ambientes que pueden usar gente de todas las edades, tamaños y capacidades. Reconocemos la necesidad de diseñar para una gran gama de habilidades y dificultades físicas y mentales. Para más detalles sobre las aplicaciones de GE Diseño Universal, incluyendo ideas de diseño para la cocina para personas con discapacidades, mire nuestra página Web hoy mismo. Para personas con dificultades auditivas, favor de llamar al 800.TDD.GEAC (800.833.4322).



### Piezas y accesorios

GEAppliances.com

Aquellos individuos con la calificación necesaria para reparar sus propios electrodomésticos pueden pedir que se les manden las piezas o accesorios directamente a sus hogares (aceptamos las tarjetas VISA, MasterCard y Discover). Haga su pedido en línea hoy, 24 horas cada día o llamar por teléfono al 800.626.2002 durante horas normales de oficina.

Las instrucciones descritas en este manual cubren los procedimientos a seguir por cualquier usuario. GE no está ni apoya que se le proporcione ningún servicio al acondicionador de aire. Vehementemente recomendamos que usted no intente proporcionar servicio al acondicionador de aire usted mismo.



### Póngase en contacto con nosotros

GEAppliances.com

Si no está satisfecho con el servicio que recibe de GE, póngase en contacto con nosotros en nuestra página Web indicando todos los detalles así como su número de teléfono o escríbanos a:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

# Consumer Support.

---



## GE Appliances Website

In the U.S.A.: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, or even order parts on-line. In Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca)

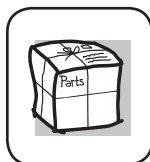


## Real Life Design Studio

In the U.S.A.: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

GE supports the Universal Design concept—products, services and environments that can be used by people of all ages, sizes and capabilities. We recognize the need to design for a wide range of physical and mental abilities and impairments. For details of GE's Universal Design applications, including kitchen design ideas for people with disabilities, check out our Website today. For the hearing impaired, please call 800.TDD.GEAC (800.833.4322).

In Canada, contact:   Manager, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



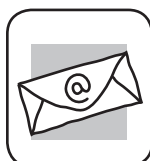
## Parts and Accessories

In the U.S.A.: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted). Order on-line today, 24 hours every day or by phone at 800.626.2002 during normal business hours.

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. GE does not support any servicing of the air conditioner. We strongly recommend that you do not attempt to service the air conditioner yourself.

Customers in Canada should consult the yellow pages for the nearest Mabe service center, or call 1.800.561.3344.



## Contact Us

In the U.S.A.: [GEAppliances.com](http://GEAppliances.com)

If you are not satisfied with the service you receive from GE, contact us on our Website with all the details including your phone number, or write to:

General Manager, Customer Relations  
GE Appliances, Appliance Park  
Louisville, KY 40225

In Canada: [www.GEAppliances.ca](http://www.GEAppliances.ca), or write to:   Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.  
Suite 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3